

BaByliss[®]



FRANÇAIS

5790PE

Lisez d’abord les consignes de sécurité.

CONSEILS D’UTILISATION

- Essuyez vos cheveux à l’aide d’une serviette et démêlez-les.
- Branchez l'appareil dans une prise adéquate.
- Sélectionnez les réglages de chaleur et de vitesse requis.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

IMPORTANT ! Tenez toujours l'arrière de l'appareil éloigné des cheveux pendant l'utilisation, afin d'éviter que ceux-ci ne soient aspirés par le filtre d'air arrière.

Réglages de chaleur et de vitesse

L'appareil propose 3 réglages de chaleur et 2 réglages de vitesse, ainsi qu'une position air frais. Utilisez les réglages de chaleur et de vitesse intenses au début du séchage. Une fois que les cheveux commencent à sécher, préférez les réglages de chaleur et de vitesse modérés pour la mise en forme et le séchage par froissage.

Embout concentrateur

Utilisez l'embout concentrateur pour diriger le flux d'air exactement là où vous le voulez pendant la mise en forme.

IMPORTANT ! Avec l'embout concentrateur, utilisez les réglages de chaleur et de vitesse les plus bas.

Diffuseur

Comme son nom l'indique, le diffuseur produit une chaleur diffuse, idéale pour mettre en valeur les boucles et les ondulations naturelles ou pour créer du volume.

IMPORTANT ! Utilisez toujours le diffuseur de votre sèche-cheveux avec le réglage de chaleur/vitesse au minimum.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Entretien général

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranche et froid. Frottez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- Veillez à ne pas tendre à l'extrême le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranche et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
- A l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en le tournant vers la droite jusqu'au clic.

ENGLISH

5790PE

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

- Towel dry and detangle hair.
- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- Select the required heat and speed settings.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

IMPORTANT! Always keep the rear of the appliance away from the hair during use to prevent it from being drawn in through the rear air filter.

Heat and Speed Settings

There are 3 heat and 2 speed settings plus the cool shot button. Use the higher heat and higher speed settings for initial drying and use the lower heat and lower speed settings for styling and crunch drying as the hair begins to dry.

Concentrator Nozzle

Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style. **IMPORTANT!** Only use the concentrator nozzle on the lowest heat / speed setting.

Diffuser

Use the diffuser for diffused heat, perfect for enhancing natural curls and waves or creating extra volume. **IMPORTANT!** Only use the diffuser with your dryer on the lowest heat / speed setting.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance; instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

DEUTSCH

5790PE

VERWENDUNG

- Das Haar mit einem Handtuch trocknen und durchkämmen.
- Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
- Die jeweiligen Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen wählen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

WICHTIG! Halten Sie die Rückseite des Geräts während der Verwendung immer vom Haar fern, um zu verhindern, dass es durch den hinteren Luftfilter eingesaugt wird.

Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen

Es gibt 3 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie die Kaltluftstoß-Taste. Verwenden Sie die höheren Temperaturen und Geschwindigkeiten zum Vortrocknen des Haars; danach, wenn das Haar zu trocknen beginnt, sollten die niedrigeren Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen zum Stylen oder Knautschrocknen eingestellt werden.

Zentrierdüse

Verwenden Sie die Zentrierdüse, um den Luftstrom während des Stylens präzise auszurichten.

WICHTIG! Halten Sie die Zentrierdüse nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

Diffusor

Der Diffusor wird eingesetzt, um die Hitze zu verteilen und ist perfekt geeignet, um natürliche Locken und Wellen zu verstärken oder zusätzliches Volumen zu bringen.

WICHTIG! Den Diffusor nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe Ihres Föhns verwenden.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Allgemein

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern es stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach der Verwendung immer den Netzstecker ziehen.

Reinigen des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Halten Sie den Griff des Gerätes fest und drehen Sie den rückseitigen Filter nach links, um ihn zu entfernen.
- Mit einer weichen Bürste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
- Den rückseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter nach rechts drehen, bis er wieder einrastet.

NEDERLANDS

5790PE

GEbruIKSAANWIJZING

- Maak het haar handdoekdroog en klitvrij.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Selecteer de gewenste warmte en snelheid.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

BELANGRIJK! Houd de achterzijde van het apparaat tijdens gebruik altijd uit de buurt van het haar zodat het niet door het achterfilter naar binnen kan worden gezogen.

Warmte- en snelheidsstanden

Er zijn 3 warmte- en 2 snelheidsstanden plus een knop voor koele luchtstroom. Gebruik de hogere temperaturen en hogere snelheden voor het basisdrogen en gebruik de lagere warmte en snelheidsstanden om te stylen en het haar te kneden als het begint te drogen.

Smalle blaasmond

Gebruik de smalle blaasmond om de luchtstroom te richten tijdens het stylen.

BELANGRIJK! Gebruik de smalle blaasmond alleen op de laagste temperatuur en laagste snelheid.

Diffuser

Gebruik de diffuser om de warmte te verspreiden. Dit is ideaal voor mooie, natuurlijke krullen en slag of om extra volume te creëren.

BELANGRIJK! Gebruik de diffuser alleen op uw haardroger in de laagste warmtestand en snelheid.

REINIGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een gespannen snoer vanaf het stopcontact.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Het schoonmaken van het filter

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd de handgreep van het apparaat stevig vast en draai het achterfilter naar links om hem te verwijderen.
- Gebruik een zachte borstel om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.
- Plaats het achterfilter terug door hem in lijn te plaatsen met de groeven en vervolgens naar rechts te draaien totdat het filter vastklikt.

ITALIANO

5790PE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L’USO

- Asciugare i capelli con un asciugamano ed eliminare eventuali nodi.
- Attaccare l'apparecchio a una presa elettrica di voltaggio corretto.
- Selezionare le regolazioni desiderate di temperatura e velocità.
- Dopo l’uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

IMPORTANT! Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano dai capelli, in modo da evitare che vengano aspirati nel filtro posteriore dell'apparecchio.

Impostazioni di temperatura e velocità

L'apparecchio è dotato di 3 temperature, 2 velocità e di una funzione "aria fresca". Usare temperatura e velocità più alte per l'asciugatura iniziale. Usare invece temperatura e velocità più basse per mettere in piega e asciugare i capelli mentre si tengono premuti o contorti con la mano.

Bocchetta concentratrice

Usare la bocchetta concentratrice per orientare il flusso d'aria durante la messa in piega.

IMPORTANT! Usare la bocchetta concentratrice solo con il livello più basso di temperatura e velocità.

Diffusore

Utilizzare il diffusore per distribuire il calore: perfetto per esaltare onde e ricci naturali o per creare volume extra.

IMPORTANT! Utilizzare il diffusore solo con l'asciugacapelli ai livelli minimi di calore/velocità.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come descritto di seguito.

In generale

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno umido. Controllare che non si infiltri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; arrotolarlo invece libero a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se il cavo risulta troppo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l’uso.

Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
- Tenere saldamente il manico dell'apparecchio. Ruotare a sinistra il filtro posteriore per toglierlo.
- Con una spazzolina morbida, eliminare i capelli ed eventuali altri residui dal filtro.
- Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino a sentire uno scatto, che ne conferma il corretto posizionamento.

ESPAÑOL

5790PE

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- Seque con una toalla y desenrede el cabello
- Enchufe el aparato en una toma de corriente adecuada.
- Seleccione los ajustes de calor y velocidad que desee.
- Después de cada uso, apague y desenchufe el aparato.
- Deje que se enfrie antes de guardarlo.

¡IMPORTANT! Mantenga siempre la parte trasera del aparato alejada del pelo durante su uso para evitar que se introduzcan cabellos en el filtro de aire traseiro.

Ajustes de calor y velocidad

Hay 3 ajustes de calor y 2 de velocidad y 1 botón de aire frío. Utilice los ajustes de calor y de velocidad más altos para el secado inicial y los ajustes más bajos para el moldeado y el a medida que el cabello comienza a secarse.

Boquilla concentradora

Usa la boquilla concentradora para dirigir el flujo de aire durante el moldeado.

¡IMPORTANT! Utilice la boquilla concentradora con los ajustes más bajos de calor y velocidad.

Difusor

Utilice el difusor para obtener un calor más difuso, perfecto para realzar los rizos y las ondas naturales o crear un volumen extra.

IMPORTANT: Utilice el difusor con el secador en la posición más baja de calor/velocidad.

Limpeza y mantenimiento

Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, siga los siguientes pasos:

General

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado.Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y compruebe que está completamente seco antes de usarlo.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo al lado del aparato.
- No utilice el aparato enchufado a la red de forma continuada.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

Limpeza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado.
- Sujetando firmemente el mango del aparato, gire el filtro trasero hacia la izquierda para extraerlo.
- Con un cepillo suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
- Vuelva a colocar el filtro trasero alineando las ranuras y girando hacia la derecha hasta que el filtro vuelva a encajar en su lugar.

PORTUGUÊS

5790PE

Leia primeiro as instruções de segurança.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica adequada.
- Selecione os modos de calor e velocidade desejados.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

IMPORTANT! Mantenha sempre a parte de trás do aparelho afastada do cabelo durante a utilização para impedir que o cabelo seja puxado através do filtro de ar traseiro.

Modos de calor e velocidade

Este aparelho dispõe de 3 modos de calor e 2 modos de velocidade e também de um modo de frio. Utilize os modos mais elevados de calor e velocidade para a secagem inicial e os modos mais reduzidos de calor e velocidade para pentear e secar com ondulação à medida que o cabelo começa a secar.

Bocal concentrador

Utilize o bocal concentrador para direccionar o fluxo de ar enquanto penteia.

IMPORTANT! Utilize o bocal concentrador apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

Difusor

Utilize o difusor para difundir o calor, é ideal para acentuar a ondulação natural e criar mais volume.

IMPORTANT! Utilize apenas o difusor com o secador no modo mais reduzido de calor/velocidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

General

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada eléctrica e está frio. Para limpar o exterior do aparelho, use um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar
- Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o cabo de alimentação fique esticado desde a tomada eléctri-ca.
- Desligue sempre a ficha da tomada eléctrica depois de utilizar.

Limpeza do filtro

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada eléctrica e está frio.
- Segurando firmemente na pega do aparelho, rode o filtro para a esquerda para o retirar.
- Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.
- Volte a colocar o filtro posterior alinhando as ranhuras e rodando-o para a direita até encaixar.

DANSK

5790PE

Læs sikkerhedsanvisningerne først.

ANVENDELSE

- Tør håret med et håndklæde og børst sammenfiltringer ud.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt.
- Vælg de nødvendige varme- og hastighedsindstillinger.
- Efter brug skal du slukke for apparatet, og tage stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet afkøle, før det lægges til opbevaring.

VIGTIGT! Hold altid bagsiden af apparatet væk fra håret under brug for at forhindre, at det trækkes ind gennem det bageste luftfilter.

Varme- og hastighedsindstillinger

Der er 3 varme- og 2 hastighedsindstillinger plus cool shot-knappen. Brug indstillingerne for højere varme og højere hastighed til indledende tørring, og brug indstillingerne for lavere varme og lavere hastighed til styling og krølletørring, når håret begynder at tørre.

Koncentratormundstykke

Brug koncentratormundstykket til at styre luftstrømmen under stylingen.

VIGTIGT! Brug kun koncentratormundstykket i den laveste varme-/hastighedsindstilling.

Difusor

Fordel varmen med diffuseren. Det er perfekt, når du vil fremhæve naturlige krøller og fald eller opnå ekstra volumen.

VIGTIGT! Brug kun diffuseren med din hårtørrer på den laveste varme-/hastighedsindstilling.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg nedenstående trin for at hjælpe med at holde dit apparat i den bedst mulige tilstand:

Generelt

- Sorg for, at apparatet er slukket, frakoblet og afkølet. Rengør ydersiden af apparatet ved at tørre det med en fugtig klud.
- Sorg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet, og at det er helt tort for brug.
- Viki ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet så langt væk fra stikkontakten, at ledningen strækkes.
- Tag altid stikket ud efter brug.

Rengøring af filteret

- Sørg for, at apparatet er slukket, frakoblet og afkølet. Hold håndtaget på apparatet fast, og drej bagfilteret mod venstre for at fjerne det.
- Fjern eventuelt hår og andet snavs fra filteret med en blød børste.
- Sæt bagfilteret på igen ved at indstille rillerne, så de flugter med hinanden, og dreje til højre, indtil filteret klikker på plads igen.

BABYLISS SARL
Zi du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2022/05

IB-22/086

